



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.42/Rev.1
23 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 10 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ
И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Австрия, Бельгия*, Германия, Греция*, Дания, Ирландия*, Испания*,
Италия, Люксембург*, Нидерланды, Норвегия*, Португалия*,
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Финляндия*, Франция и Швеция*: пересмотренный проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1996/... Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/121 от 20 декабря 1993 года, и в частности на пункт 1 части I, в котором, среди прочего, подтверждается, что права человека и основные свободы являются правами, данными каждому человеку с рождения, и что их защита и поощрение являются первейшей обязанностью правительств,

подтверждая, что все государства-члены обязаны выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными договорами в области прав человека,

учитывая, что Исламская Республика Иран является участником Международных пактов о правах человека,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 1984/54 от 14 марта 1984 года, в которой Комиссия просила своего Председателя назначить Специального представителя для проведения подробного исследования положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на основе такой информации, которую Специальный представитель может счесть уместной, включая замечания и материалы, представленные правительством Исламской Республики Иран,

отмечая назначение Председателем Комиссии по правам человека г-на Мориса Данби Копиторна Специальным представителем Комиссии по положению в области прав человека в Исламской Республике Иран и воздавая должное его предшественнику, г-ну Рейнальдо Голиндо Полю,

приветствуя сотрудничество правительства Исламской Республики Иран со Специальным представителем, благодаря которому он смог совершить предварительную поездку в Исламскую Республику Иран;

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в которых выражается озабоченность в связи с нарушениями прав человека правительством Исламской Республики Иран, включая свою самую последнюю резолюцию 1995/68 от 8 марта 1995 года, и резолюции Генеральной Ассамблеи, включая ее самую последнюю резолюцию 50/188 от 22 декабря 1995 года, а также резолюции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, включая ее последнюю резолюцию 1995/18 от 24 августа 1995 года, в которых осуждаются нарушения прав человека в Исламской Республике Иран,

принимая к сведению заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран,

вновь подтверждая, что правительства несут ответственность за совершаемые их агентами убийства и нападения на лиц, находящихся на территории другого государства, а также за подстрекательство к таким действиям, их одобрение или намеренное попустительство им,

принимая к сведению мнение Специального представителя о том, что ряд конкретных тем, в частности в области уголовно-процессуального законодательства и системы исполнения уголовных наказаний, требуют дополнительного подробного рассмотрения им,

выражая надежду на то, что атмосфера перемен, которая, как считает Специальный представитель, была замечена им, приведет к существенным улучшениям,

с удовлетворением отмечая сотрудничество правительства Исламской Республики Иран со Специальным докладчиком по вопросу религиозной нетерпимости и Специальным докладчиком по вопросу о свободе мнений и выражения, благодаря которому они смогли посетить Исламскую Республику Иран, и принимая к сведению доклады Специальных докладчиков об этих поездках (E/CN.4/1996//95/Add.2 и E/CN.4/1996/39/Add.2),

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального представителя Комиссии и содержащиеся в нем замечания (E/CN.4/1996/59);

2. выражает свою обеспокоенность в связи с непрекращающимися нарушениями прав человека в Исламской Республике Иран, в частности невыполнением международных стандартов отправления правосудия, особенно в отношении содержания под стражей до суда и права обвиняемых иметь защитника, последующих казней при отсутствии гарантий надлежащего судопроизводства и случаев пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, дискриминационного обращения с меньшинствами по причине их религиозных убеждений, особенно с бахаистами, существование которых как жизнеспособной религиозной общины в Исламской Республике Иран находится под угрозой, отсутствия адекватной защиты некоторых христианских меньшинств, некоторые члены которых стали жертвами преследований и убийств, нарушений свободы мирных собраний и ограничений свободы выражения, мысли, мнений и печати, включая запугивание и преследование журналистов;

3. призывает правительство Исламской Республики Иран полностью выполнить выводы и рекомендации Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости в отношении бахаистов и других религиозных меньшинств, включая христиан;

4. выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия полного и равного осуществления женщинами прав человека и призывает правительство Исламской Республики Иран принять эффективные меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин;

5. выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося применения смертной казни в Исламской Республике Иран в нарушение соответствующих положений Международного пакта о гражданских и политических правах и гарантий Организации Объединенных Наций;

6. выражает свою глубокую обеспокоенность также по поводу непрекращающихся угроз лишить жизни г-на Салмана Рушди, а также угроз лицам, имеющим отношение к его работе, которые находят поддержку у правительства Исламской Республики Иран;

7. выражает свое сожаление по поводу продолжающегося насилия против иранцев, проживающих за пределами Исламской Республики Иран, и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран воздерживаться от действий против членов иранской оппозиции, живущих за границей, и полностью сотрудничать с властями других стран в расследовании и наказании правонарушений, о которых они сообщают;

8. настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран как государства - участника Международных пактов о правах человека выполнять свои обязательства по Пактам и другим международным договорам о правах человека, участником которых оно является, и обеспечивать, чтобы все находящиеся на его территории лица и лица, на которых распространяется его юрисдикция, включая религиозные группы, пользовались правами, признанными в этих договорах;

9. побуждает правительство Исламской Республики Иран и впредь максимально сотрудничать с международными гуманитарными организациями;

10. приветствует приглашение, направленное правительством Исламской Республики Иран Специальному представителю, а также Специальному докладчику по вопросу о свободе мнений и выражения, и призывает правительство Исламской Республики Иран продолжать сотрудничать с механизмами Комиссии, в том числе разрешив им и впредь свободный доступ в страну;

11. постановляет продлить мандат Специального представителя, содержащийся в резолюции 1984/54 Комиссии от 14 марта 1984 года, еще на один год;

12. подчеркивает необходимость исходить из гендерной перспективы в процессе подготовки докладов, включая сбор информации и выработку рекомендаций;

13. просит Специального представителя представить промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких, как бахаисты, Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии и представить доклад Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии;

14. просит Генерального секретаря оказывать Специальному представителю всю необходимую помощь;

15. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран в качестве первоочередного вопроса на своей пятьдесят третьей сессии.
